

Transcribed & edited by Francis Bevan ~ October 2018

Transposed down a tone.

Accidentals above onteheads are editorial; all others present in source.

Gradualia... Liber primus

London: Redmer, 1610

RISM B5218

Iustorum animæ in manu Dei sunt,
et non tanget illos tormentum mortis.
Visi sunt oculis insipientium mori,
illi autem sunt in pace.

The souls of the just are in the hand of God,
and the torment of death shall not touch them.
In the sight of the unwise they seemed to die;
but they are in peace.

Iustorum animæ

William BYRD
(c.1540–1623)

Superius
Medius
Contratenor
Tenor
Bassus

Iu - sto - - - rum a - - ni -
Iu - sto - rum a - - ni -
Iu - sto - - - rum a - - ni -
Iu - sto - - - rum a - - ni -
Iu - sto - - - rum a - - ni -

4

- mæ in ma - - nu De - - - i sunt, et
- mæ in ma - nu De - - - i sunt, et
- mæ in ma - - nu De - - - - - i sunt, et non
- mæ in ma - - nu De - i sunt, De - - i sunt, et
- mæ in ma - nu De - - - i sunt,

non tan - get il - los, et non tan - - get il - - los tor -
 non tan - get il - los, et non tan - get il - - los tor -
 tan - - get il - los, et non tan - get il - los tor -
 non tan - get il - los tor - men - tum mor - tis, tor -
 et non tan - - get il - - los

- men - tum mor - tis, tor - men - tum mor - tis:
 - men - tum mor - tis, tor - men - tum mor -
 - men - tum mor - tis, tor - men - tum mor - tis, tor - men - tum mor -
 - men - tum mor - tis, tor - men - tum mor - tis, tor - men - tum mor -
 tor - men - tum mor - tis, tor - men - tum mor -

vi - si sunt o - - - cu - lis, o - cu - lis
 - tis: vi - si sunt o - - - cu - lis in - si - pi - en - ti -
 - tis: vi - - si sunt o - - - cu - lis in - si - -
 - tis: vi - si sunt o - - - - cu - lis in - - -
 - tis: vi - - si sunt o - - - - cu - lis in -

20

in - si - pi - en - ti - um mo - - - ri,
 - um mo - - - ri, in - si - pi - en - ti - um
 - pi - en - ti - um, in - si - pi - en - ti - um mo - - - ri, mo -
 - si - pi - en - ti - um mo - - - ri, mo - - - ri, in -
 - si - pi - en - ti - um mo - - - ri, in - si - pi - en - ti -

24

mo - - - ri: il - li au - tem sunt, il -
 mo - - - ri, mo - - - ri: il - li au - tem sunt, il -
 - - - ri:
 - si - pi - en - ti - um mo - - - ri: il - li au - tem
 - um mo - - - ri: il - li au - tem sunt

28

- li au - - tem sunt il - li au - tem
 - li au - tem sunt in pa - - - ce, il -
 il - li au - tem sunt in pa - - - ce, il -
 sunt, il - li au - tem sunt in pa - - - ce,
 in pa - - - ce, in pa - - - ce, il -

32

sunt in pa - - ce, in pa - - - -
 - - li au - tem sunt in pa - - ce, in pa - - - -
 - li au - tem sunt in pa - - ce, in
 il - - - li au - tem sunt in pa - - - - -
 - - li au - tem sunt in pa - - ce,

35

- ce, in pa - - ce, in pa - - - - - ce.
 - ce, in pa - - ce, in pa - ce.
 pa - - ce, in pa - - - - - ce.
 - ce, in pa - - - - - ce.
 in pa - - ce, in pa - - - - - ce.